ČIASTKOVÁ ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽBY
č. PSBZV-762-5/2009 KaVSÚ-3-51/2010

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 a nasled. ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov
a Rámcovej dohody č. PSBZV-139-236/2009 KaVSÚ-2-780/2009

Čl. I.
ZMLUVNÉ STRANY

1.1.

Objednávateľ: v zastúpení štatutárneho zástupcu:	**Slovenská republika** **Ministerstvo obrany SR** **Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava** Ing. Jozef SIEKLIK – generálny riaditeľ Sekcia majetku a infraštruktúry
IČO:	30 845 572
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	70000171928/8180
Oprávnený rokovať vo veciach - zmluvných: - technických:	 Ing. Ján BAKOŠ – riaditeľ SAPaÚ Trenčín Ing. Tomáš TÓTH – riaditeľ PSB Zvolen
(ďalej len objednávateľ)	

1.2.

Poskytovateľ: (názov a adresa)	**KING TRADE GROUP** **Horolezecká 12, 040 01 Košice**
Zastúpený:	**Ing. Marek Kniš – prokurista a člen predstavenstva**
Právna forma:	**záujmové združenie právnických osôb**
IČO:	**35578211**
IČ DPH (DIČ):	**SK2022882059**
Bankové spojenie:	**UniCredit Bank Slovakia a.s.**
Číslo účtu:	**1069259007/1111**
Potvrdenie o zapísaní do zoznamu podnikateľov ÚVO (obchodného registra, živnostenského registra):	Register záujmových združení právnických osôb, vedený na Obvodnom úrade Košice, odbor všeobecnej vnútornej správy, č. zápisu: ZPO/156/KU
Oprávnený rokovať vo veciach technických:	Ing. Marek Kniš
Číslo telefónu:	055 6324454-5, 0902190333
Číslo faxu:	055 6338787
(ďalej len poskytovateľ)	

Čl. II.
PREDMET PLNENIA

2.1. Predmetom plnenia čiastkovej zmluvy o poskytnutí služby je záväzok poskytovateľa na základe uzavretej rámcovej dohody č. PSBZV-139-236/2009 KaVSÚ-2-780/2009 uzatvorenej podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. za podmienok, v objeme

a spôsobom dohodnutých v tejto zmluve zabezpečiť upratovanie vonkajších priestorov v správe Posádkovej správy budov Zvolen riadne, včas a v požadovanej kvalite podľa prílohy č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

2.2. Všetky realizačné zmeny a zmeny rozsahu prác (služieb) sa môžu uskutočniť len s predchádzajúcim písomným súhlasom objednávateľa.

Čl. III.
MIESTO PLNENIA

3.1. Miestom poskytnutia služby je VÚ 3030 – kasárne SNP Zvolen, Borovianska cesta 59/28 Zvolen; VÚ 3030 Zvolen – kasárne Bakova jama Zvolen; VÚ 1013 – Vojenský úrad finančného zabezpečenia, ul. Kozačeka 25 Zvolen; VÚ 3333 – Veliteľstvo vzdušných síl, ul. J. Jiskru 6 Zvolen; vojenský pozemok Zvolen – Západ, ul. Ľ. Štúra Zvolen; VÚ 3030 – vysielacie stredisko Stráže, Stráže nad Zvolenom Zvolen; VÚ 3030 – kasárne Močiar, Močiar; cesta z obce Močiar do kasární Močiar; VÚ 8838 – kasárne Kremnica, ul. ČSA 233 Kremnica; VÚ 2739 – Topografický ústav, Ružová 8 Banská Bystrica; VÚ 1073 – SAMaV, ČSÁ 7 Banská Bystrica; VÚ 8009 Technická opravovňa vozidiel, Majerská vesta 4362 Banská Bystrica; Strelnica Mičiná; VÚ 4977 – Letecká základňa, ul. ČSA Sliač; VÚ 1054, Na Pažiti Hronsek; VÚ 1054 Vlkanová; VÚ 5574, ČSA 20 Brezno; VÚ 5574, Sládkovičova Nemecká; Muničné sklady Rohozná

Čl. IV.
CENA

4.1. Cena za poskytnutie služby je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách, vyhláškou MF SR č. 87/1996 Z.z. a je vyjadrená v eurách. Cena zahŕňa zisk a všetky náklady, ktoré poskytovateľovi vzniknú v súvislosti s poskytnutím služby.

4.2. Zmluvné strany dohodli cenu poskytovanej služby podľa skutočne vykonaných prác ako maximálnu vo výške:

Cena bez DPH	**168 067,22 EUR**
19% DPH	**31 932,77 EUR**
Cena s DPH	**199 999,99 EUR**

4.3. Rozsah, počet opakovaní a merné jednotky vykonávaných služieb sú uvedené v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Cena je súčtom jednotlivých cien podľa jednotlivých požadovaných úkonov v nadväznosti na počet opakovaní.

4.4. Objednávateľ si vyhradzuje právo zmeny stanovenia rozsahu týkajúceho sa zvýšenia alebo zníženia rozsahu predmetu zákazky v závislosti od vlastných prevádzkových potrieb a od pridelených finančných prostriedkov, bez nároku na súdne vyrovnanie.

4.5. Cenu je možné meniť len po vzájomnom odsúhlasení zmluvnými stranami a to v odôvodnených prípadoch pri podstatnej zmene podmienok v dôsledku legislatívnych zmien, ktoré majú dopad na tvorbu ceny (napr. DPH), na základe písomného zdôvodnenia. Zmena ceny musí byť doložená v mesačnom časovom predstihu

a vykonaná formou písomného dodatku k čiastkovej zmluve na základe súhlasu oboch zmluvných strán.

Čl. V.
TERMÍN PLNENIA

5.1. Termín plnenia predmetu zmluvy podľa článku II. je nasledovný:
Začatie poskytovania služby: **1. január 2010**
Ukončenie poskytovania služby: **31. december 2010**

Čl. VI.
PLATOBNÉ PODMIENKY

6.1. Právo na zaplatenie ceny vzniká poskytovateľovi riadnym splnením predmetu zmluvy. Poskytovateľ bude mesačne predkladať súpis skutočne vykonaných služieb, ktorý po potvrdení obsahovej správnosti povereným zamestnancom objednávateľa bude slúžiť ako podklad pre vystavenie faktúry a zároveň bude jej prílohou. Ak má súpis vady, vráti ho poskytovateľovi na prepracovanie, ktorý je povinný ho obratom opraviť. Riaditeľ PSB potvrdí podpisom protokol o poskytnutej službe na tlačive, ktorého vzor je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako príloha č. 2.

6.2. Faktúru poskytovateľ vystavuje mesačne v troch výtlačkoch v zmysle § 71 ods. 1 zák. č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a musí obsahovať údaje uvedené v § 71 ods. 2 tohto zákona a objednávateľ ju protokolárne prevezme. Prílohou faktúry bude súpis vykonaných služieb odsúhlasený a potvrdený oprávnenou osobou. Na úhradu bude poskytovateľ predkladať objednávateľovi originálne písomnosti. Kópie, fotokópie a faxové faktúry nie sú dokladom na úhradu.

6.3. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Za deň úhrady sa považuje dátum odpísania zaplatenej sumy z účtu objednávateľa.

6.4. Objednávateľ je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá neobsahuje náležitosti podľa bodu 6.2. tejto zmluvy, alebo sú v nej fakturované nevykonané služby, resp. má iné formálne alebo obsahové nedostatky. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota jej splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry.

6.5. Poskytovateľ zašle faktúru na preplatenie na adresu:

Posádková správa budov Zvolen
Borovianska cesta 59/28
960 02 Zvolen

Čl. VII.
ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU A NEDOSTATKY

7.1. Objednávateľ nezodpovedá za škodu na majetku poskytovateľa, spôsobenú zamestnancami poskytovateľa, ibaže by škoda vznikla zanedbaním povinností objednávateľa.

Ing.

7.2. Poskytovateľ zodpovedá za škody spôsobené jeho zamestnancami na majetku objednávateľa v plnom rozsahu.
7.3. Poskytovateľ zodpovedá za to, že predmet tejto zmluvy je zabezpečený podľa dohodnutých zmluvných podmienok.
7.4. Objednávateľ môže zjavné a preukázateľné nesplnenie predmetu služby písomne reklamovať do 7 kalendárnych dní.
7.5. Poskytovateľ sa zaväzuje prerokovať písomnú reklamáciu s objednávateľom bezodkladne, najneskôr do 2 pracovných dní od doručenia a nedostatky predmetu plnenia odstráni najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa prerokovania oprávnenej písomnej reklamácie objednávateľa.

Čl. VIII.
PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

8.1. Objednávateľ si služby objedná u poskytovateľom poverenej osoby: Štefan Mikloš, tel.č.: 0944 320 943.
8.2. Objednávateľ sa pri plnení zmluvy o poskytnutí služby zaväzuje zabezpečiť prístup zamestnancom a technike poskytovateľa do miesta plnenia zmluvy za účelom jej plnenia. Poskytovateľ pre tento účel predloží objednávateľovi zoznam zamestnancov a automobilovej techniky a objednávateľ zabezpečí vystavenie preukazov na vstup pre zamestnancov a pre vjazd, resp. parkovanie používanej techniky. V prípade akejkoľvek zmeny je poskytovateľ povinný bezodkladne informovať objednávateľa.
8.3. Poskytovateľ bude vykonávať služby v rámci pracovného času zamestnancov objednávateľa.
8.4. Objednávateľ sa zaväzuje včas a bez zbytočného odkladu informovať poskytovateľa o všetkých dôležitých skutočnostiach súvisiacich s predmetom zmluvy, ktoré môžu ohroziť alebo obmedziť plnenie zmluvy zo strany objednávateľa, prípadne spôsobiť nedodržanie stanovených termínov plnenia zmluvy.
8.5. Kontrolu a dozor nad kvalitou poskytovaných služieb budú vykonávať poverení zamestnanci PSB Stanislav Cibuľa a Jozef Letrich, prípadne orgány MO SR.

Čl. IX.
BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI A POŽIARNA OCHRANA

9.1. Poskytovateľ zodpovedá za splnenie požiadaviek vyplývajúcich z Nariadenia vlády č. 395/2006 a § 6 a) a § 18 zákona č.124/2006 Z.z. o BOZP v znení neskorších predpisov, za dodržanie zásad BOZP v zmysle zákona č. 124/2006 Z.z. a požiarnej ochrany na pracovisku v zmysle zákona č. 314/2001 a ďalších ustanovení zákonov v zmysle platnej legislatívy.
9.2. Za plnenie opatrení v oblasti ochrany pred požiarmi v mieste plnenia služby zodpovedá počas poskytovania služby poskytovateľ. Poskytovateľ pred výkonom prác zabezpečí školenie svojich zamestnancov o ochrane pred požiarmi oprávnenou osobou (technikom požiarnej ochrany poskytovateľa) alebo zmluvne. Poskytovateľ pred výkonom prác dodá objednávateľovi zoznam preškolených zamestnancov potvrdený ich podpismi s uvedením rozsahu školenia, mena a uvedením priezviska a mena technika požiarnej ochrany, ktorý vykonal školenie s jeho vlastnoručným podpisom. Poskytovateľ je povinný oboznámiť svojich zamestnancov s rozmiestnením prostriedkov požiarnej

ochrany a s ich obsluhou na použitie v objektoch a priestoroch, ktoré sú predmetom poskytovanej služby.

9.3. Poskytovateľ služby je povinný pri plnení tejto zmluvy dodržiavať zákon č. 124/2006 Z.z. o BOZP v znení neskorších predpisov a vyhlášku č. 504/2006 Z.z. o hlásení, evidovaní a registrácii pracovných úrazov.

9.4. Poskytovateľ zodpovedá za pracovné úrazy svojich zamestnancov.

9.5. Poskytovateľ zodpovedá za vzniknuté škody spôsobené jeho zamestnancami na majetku objednávateľa a je povinný uhradiť náklady na odstránenie následkov v plnom rozsahu.

9.6. Poskytovateľ sa zaväzuje, že zhotovenie predmetu zmluvy zabezpečí len prostredníctvom na uvedenú prácu preškolených a spôsobilých zamestnancov.

9.7. Poskytovateľ sa zaväzuje, že poskytne svojim zamestnancom všetky zdravotné, hygienické a pracovné pomôcky, ktoré sú potrebné pri výkone ich činnosti.

9.8. Pokiaľ je v posádke zavedený environmentálny program, zhotoviteľ sa zaväzuje dodržiavať právne normy v oblasti životného prostredia v súlade s prvkami STN EN ISO 14001:1998.

9.9. Poskytovateľ služby sa zaväzuje dodržiavať prevádzkový poriadok a ďalšie pokyny užívateľa.

Čl. X.
SANKCIE A ODSTÚPENIE OD ZMLUVY

10.1. Ak bude poskytovateľ v omeškaní s plnením predmetu zmluvy, je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z faktúry za každý (i začatý) deň omeškania podľa podmienok uvedených v zmluve. Zmluvnú pokutu je poskytovateľ povinný zaplatiť objednávateľovi popri náhrade škody spôsobenej neposkytnutím služby, na ktorú sa zmluvná pokuta vzťahuje. Zmluvná pokuta sa nezapočítava do náhrady škody.

10.2. Poskytovateľ má právo odčítať si vzniknuté zmluvné pokuty od fakturovanej služby.

10.3 Ak bude objednávateľ v omeškaní s úhradou faktúry, je povinný uhradiť poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej ceny za každý deň omeškania. Uplatnenie zmluvných sankcií bude vykonané písomnou formou a uhradené oprávnenej strane do 14 dní odo dňa jej uplatnenia.

10.4. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy:
- ak poskytovateľ bezdôvodne odmietne zabezpečiť službu,
- ak poskytovateľ nedodržiava kvalitu zabezpečenia služby podľa požiadaviek a príslušných noriem a objednávateľom zistené vady neodstráni v dohodnutých termínoch písomnej reklamácie,
- ak budú opakovane (min. trikrát za obdobie jedného mesiaca) písomne uplatnené opodstatnené sťažnosti od užívateľov na kvalitu a rozsah vykonávania predmetu zmluvy.

10.5. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak objednávateľ neplní zmluvné záväzky a tým poskytovateľovi znemožňuje poskytovanie služby.

10.6. Výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

Čl. XI.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

11.1. Zmluva je uzavretá prejavením súhlasu s celým jej obsahom a jej podpísaním oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
11.2. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny a doplnky je možné dojednať len písomnými dodatkami k tejto zmluve, pričom budú označené poradovými číslami a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
11.3. Pokiaľ v zmluve nie je dohodnuté niečo iné, platia pre zmluvný vzťah ňou založený ustanovenia Obchodného zákonníka č. 513/1991 v znení neskorších doplnkov.
11.4. Zmluva je vyhotovená v šiestich výtlačkoch, každý s platnosťou originálu, z ktorých päť je určených pre objednávateľa a jeden pre poskytovateľa.
11.5. Účastníci si zmluvu prečítali, porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom dobrovoľne a vlastnoručne podpísali.
11.6. Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé k právnym úkonom a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená.
11.7. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zástupcov obidvoch zmluvných strán.

V Trenčíne dňa 23.11.2009 ..... V Trenčíne dňa 23.11.2009

Za objednávateľa:

.....
Ing. Ján BAKOŠ
riaditeľ SAPaÚ Trenčín

Za poskytovateľa:

KINGS TRADE GROUP
Horolezecká 12, 040 01 Košice
IČO: 35 578 211
IČ DPH: SK2022882059
-1-

.....
ING. MAREK KNIŠ
konateľ

Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 Zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Proces verejného obstarávania bol (nebol) v súlade so zákonom.
Zistené
nedostatky: .....

Dátum: 15.12.2009 Libor Šimo
hodnosť, meno a priezvisko
povereného zamestnanca

Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 Zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Pripravovaná finančná operácia je (~~nie je~~) z hľadiska potrieb útvaru hospodárna , efektívna a účinná.
Zistené
nedostatky: .....

Dátum: 15.12.2009 Stanislav Cibuľa
hodnosť, meno a priezvisko
povereného zamestnanca

Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 Zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Pripravovaná finančná operácia je (~~nie je~~) rozpočtovo zabezpečená.
Zistené
nedostatky: .....

Dátum: 15.12.2009 Alena Noskovičová
hodnosť, meno a priezvisko
povereného zamestnanca

MINISTERSTVO OBRANY SLOVENSKEJ REPUBLIKY POSTAVOVÁ SPRÁVA ZVOLEN

P.č.	Druh činnosti	MJ	Jednotková cena v € bez DPH	Predpokladané množstvo pri jednom opakovaní	Predpokladaný počet opakovaní za celé obdobie	Predpokladaná cena v € bez DPH za celé obdobie	Predpokladaná cena v € s DPH za celé obdobie
1.	Kosenie vo vegetačnom období trávny porast hustý	m2	0,02	601 889,00	4	48 151,12	57 299,83
2.	Zhrabanie pokoseného porastu s uložením na skládku do vzdialenosti 30 km	m2	0,01	601 889,00	4	24 075,56	28 649,92
3.	Čistenie priekop spevnených šírka dna do 40 cm nános do 0,15 m³/m	m	1,80	2 673,00	1	4 811,40	5 725,57
4.	Odstránenie nánosu z povrchu krytu alebo podkl. betónového alebo živičného (zametanie)	m²	0,01	167 231,00	2	3 344,62	3 980,10
5.	Zhrabovanie lístia v rovine, hrúbka do 5 cm vrátane odvozu a likvidácie	m2	0,09	238 435,00	1	21 459,15	25 536,39
6.	Rez presvetlením stromov netřnistých, priemer koruny do 6 m	ks	3,32	869,00	2	5 770,16	6 866,49
7.	Rezanie živých plotov priam. V./š. do 1,5/1 m odvoz. 20 km	m2	0,66	2 076,00	1	1 370,16	1 630,49
8.	Herbicídne postreky proti burine komunikácií, chodníkov, spevnených plôch, rigolov, oplotení, železničných vlečiek	m2	0,20	77 450,00	2	30 980,00	36 866,20
9.	Strojné pluhovanie komunikácií a odstavných plôch za m2	m²	0,03	167 233,00	3	15 050,97	17 910,65
10.	Posyp inertným materiálom na m2	m²	0,08	132 300,00	1	10 584,00	12 594,96
11.	Ručné odhŕňanie snehu, čistenie chodníkov za m2	m2	0,79	2 000,00	1	1 580,00	1 880,20
12.	Vývoz snehu za 1 hod	hod	12,68	62,00	1	786,16	935,53
13.	Ručné a strojné nakladanie snehu za 1 hod	hod	4,33	24,00	1	103,92	123,66

	v EUR
CENA SPOLU bez DPH	168 067,22
DPH 19 %	31 932,77
CENA SPOLU s DPH	**199 999,99**

Príloha č. 2 k zmluve PSBZV-762-5/2009 KaVSÚ-3-51/2010

Protokol o poskytnutej službe

a/ V mesiaci..... 2010 boli firmou ..... poskytnuté služby v požadovanej kvalite a rozsahu podľa predmetu rámcovej dohody KaVSÚ č.-. ..... „Vnútorné/Vonkajšie upratovanie budov vo vojenských objektoch a zariadeniach v pôsobnosti....." a čiastkovej zmluvy o poskytnutí služby č. ..... Údaje uvedené vo faktúre č. ..... zodpovedajú skutočne poskytnutým službám.

súhlasím - nesúhlasím

b/ Zistené nedostatky :

.....

.....

.....

Dňa .....

riaditeľ PSB

Prehlásenie, že zdigitalizovaná zmluva súhlasí s originálom:

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom 13.8.2010 Mgr. Pavlína Jankovičová .....